

ด่วนที่สุด  
ที่ พณ ๐๖๐๖/ ๔๑๑



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี  
รหัสเรื่อง : ส251 1 กคต  
รับที่ : ๕1249/54 ✓  
วันที่ : 10 ก.พ. 54 เวลา: 9:36

กระทรวงพาณิชย์  
๔๔/๑๐๐ ถนนนนทบุรี ๑  
อำเภอเมือง จังหวัดนนทบุรี ๑๑๐๐๐

ก กุมภาพันธุ์ ๒๕๕๔

เรื่อง การลงนามในความตกลงทางการค้าระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐอินโดนีเซีย

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต. ๐๘๐๕/๗๒๕ ลงวันที่ ๑๖ กันยายน ๒๕๕๑  
๒. ร่างความตกลงทางการค้าระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐอินโดนีเซีย พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

กระทรวงพาณิชย์ขอเสนอร่างความตกลงทางการค้าระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐอินโดนีเซีย มาเพื่อให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ รวมทั้ง เป็นไปตามรัฐธรรมนูญ พ.ศ. ๒๕๕๐ มาตรา ๑๙๐ ว่าด้วยการทำหนังสือสัญญาระหว่างประเทศ ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

#### ๑. ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ

๑.๑ ในการเยือนอินโดนีเซียอย่างเป็นทางการของนายกรัฐมนตรี พลเอกชวลิต ยงใจยุทธ เมื่อวันที่ ๒-๓ มกราคม ๒๕๔๐ ผู้นำไทยและอินโดนีเซียเห็นพ้องกันที่จะจัดทำความตกลงทางการค้า (Trade Agreement) ระหว่างกัน โดยฝ่ายไทยได้เสนอร่างความตกลงทางการค้าให้อินโดนีเซียพิจารณาในที่ประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคีไทย - อินโดนีเซีย (JC) ครั้งที่ ๓ เมื่อวันที่ ๑๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ ณ อินโดนีเซีย

๑.๒ ต่อมาเมื่อวันที่ ๒๗-๒๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๙ ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบในหลักการว่า เนื่องจากสถานการณ์ต่างๆ ได้เปลี่ยนแปลงไป จึงควรยกร่างความตกลงใหม่โดยยึดตามกรอบความร่วมมือในลักษณะ Strategic Partnership ซึ่งได้ยกร่างความตกลงฉบับใหม่ และทั้งสองประเทศได้ปรับแก้ไขตลอดมา จนทั้งสองฝ่ายสามารถสรุปสาระสำคัญเป็นร่างสุดท้าย เมื่อวันที่ ๒๗ ธันวาคม ๒๕๕๓

๑.๓ เมื่อวันที่ ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๕๓ ในการประชุมคณะกรรมการนโยบายเศรษฐกิจระหว่างประเทศ (กนศ.) ได้พิจารณาเห็นชอบในหลักการต่อร่างความตกลงดังกล่าวแล้ว พร้อมทั้งเห็นชอบให้กระทรวงพาณิชย์ นำเสนอคณะรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบก่อนเสนอรัฐสภาตามขั้นตอนมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฉบับปี ๒๕๕๐ ต่อไป

/ ๒. เหตุผล...

## **๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี**

๒.๑ พระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ กำหนดว่า “การเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรีให้เสนอได้ เฉพาะเรื่องดังต่อไปนี้ (๓) เรื่องที่ต้องเสนอให้สภาผู้แทนราษฎร วุฒิสภา หรือรัฐสภาอนุมัติหรือให้ความเห็นชอบ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย”

๒.๒ รัฐธรรมนูญ พ.ศ. ๒๕๕๐ มาตรา ๑๙๐ วรรค ๒ ข้อ ๓ ระบุว่า “หนังสือสัญญาที่มีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจหรือสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง หรือมีผลผูกพันด้านการค้า การลงทุน หรืองบประมาณของประเทศอย่างมีนัยสำคัญ” ต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภา โดยกระทรวงการต่างประเทศได้ให้ความเห็นว่า ร่างความตกลงฉบับนี้ น่าจะเข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาที่ต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภา รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

## **๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง**

เมื่อวันที่ ๒๗ ธันวาคม ๒๕๕๓ อินโดนีเซียได้เห็นชอบกับร่างสุดท้ายที่ไทยเสนอแก้ไข และเสนอให้มีการลงนามในความตกลงดังกล่าว ในการประชุมผู้นำอาเซียน(ASEAN SUMMIT) ซึ่งคาดว่าจะจัดขึ้นระหว่างวันที่ ๗-๘ พฤษภาคม ๒๕๕๔ ณ กรุงจาการ์ตา อินโดนีเซีย หากทั้งสองฝ่ายสามารถลงนามกันได้ก็จะเป็นประโยชน์ต่อการอำนวยความสะดวกและเป็นการส่งเสริมการขยายมูลค่าการค้าระหว่างกัน อันจะเป็นประโยชน์ต่อทุกภาคส่วนที่เกี่ยวข้องของไทย

## **๔. สำคัญ/ข้อเท็จจริงและข้อพิจารณา**

๔.๑ อินโดนีเซียเป็นคู่ค้าอันดับที่ ๓ ของไทยในอาเซียนรองจากมาเลเซียและสิงคโปร์ และเป็นคู่ค้าอันดับที่ ๙ ของไทยกับโลก การค้าของไทยกับอินโดนีเซีย ในระยะ ๓ ปีที่ผ่านมา (๒๕๕๐-๒๕๕๒) มีมูลค่าเฉลี่ยปีละ ๙,๖๖๘.๗๗ ล้านดอลลาร์สหรัฐ สำหรับ ๙ เดือนแรกของปี ๒๕๕๓ (ม.ค.-ต.ค.) การค้ารวมมีมูลค่า ๑๐,๖๙๐.๕๖ ล้านดอลลาร์สหรัฐ เพิ่มขึ้นจากระยะเดียวกันของปีที่ผ่านมาหรือร้อยละ ๕๖.๓๔ โดยไทยเป็นฝ่ายเกินดุลการค้ามูลค่า ๑,๕๑๐.๔๒ ล้านดอลลาร์สหรัฐ สินค้าส่งออกสำคัญของไทยไปยังอินโดนีเซียได้แก่ รถยนต์ อุปกรณ์และส่วนประกอบ น้ำตาลทราย เครื่องจักรกลและส่วนประกอบ เคมีภัณฑ์ และเม็ดพลาสติก สินค้านำเข้าสำคัญของไทยจากอินโดนีเซีย ได้แก่ สินแร่โลหะอื่นๆ เศษโลหะและผลิตภัณฑ์ ถ่านหิน น้ำมันดิบ เครื่องจักรกลและส่วนประกอบ เคมีภัณฑ์

๔.๒ สำคัญของความตกลงทางการค้า มีดังนี้

- ไทยและอินโดนีเซียจะให้การปฏิบัติเยี่ยงชาติที่ได้รับความอนุเคราะห์ยิ่ง (Most-Favoured-Nation Treatment: MFN) แก่อีกฝ่ายหนึ่ง โดยให้เป็นไปตามหลักการและกฎเกณฑ์ขององค์การการค้าโลก

- ไทยและอินโดนีเซียจะให้ความคุ้มครองทรัพย์สินทางปัญญาของอีกฝ่ายหนึ่ง ตามหลักเกณฑ์ของความตกลงว่าด้วยสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาที่เกี่ยวกับการค้า (Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights) ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของความตกลงรอบอุรุกวัย

- ไทยและอินโดนีเซียตกลงที่จะดำเนินการต่างๆ ในการส่งเสริมการจัดกิจกรรมทางการค้าและเศรษฐกิจ และการอำนวยความสะดวกทางการค้า เพื่อขยายและพัฒนากิจการระหว่างกัน

- ไทยและอินโดนีเซียสามารถใช้มาตรการปกป้อง (Safeguard measures) ในลักษณะที่ไม่เลือกปฏิบัติ และใช้เพื่อวัตถุประสงค์ตามที่ตกลงกันเท่านั้น เช่น เพื่อสุขอนามัยของคน พืช สัตว์ และเพื่อป้องกันสมบัติ หรือวัตถุโบราณของชาติ เป็นต้น

/ - ไทยและ...

- ไทยและอินโดนีเซียจะจัดตั้งคณะกรรมการร่วมทางการค้าระดับรัฐมนตรี (Joint Trade Committee: JTC) โดยมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ของไทย และรัฐมนตรีว่าการค้าของอินโดนีเซียเป็นประธานร่วม โดยหน้าที่ของ JTC ประกอบด้วย การทบทวน พิจารณาการดำเนินการตามความตกลงทางการค้า การหามาตรการป้องกัน หรือแก้ไขปัญหที่อาจเกิดขึ้นจากการดำเนินการตามความตกลง และการหามาตรการในการขยายการค้าที่เป็นประโยชน์แก่ทั้งสองประเทศ

รายละเอียดร่างความตกลงฯ ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๔.๓ กระทรวงพาณิชย์พิจารณาแล้วเห็นว่า ความตกลงทางการค้าระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐอินโดนีเซีย จะช่วยกระชับความสัมพันธ์ทางการค้าระหว่างไทยกับอินโดนีเซียให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น รวมทั้งเป็นการสร้างเวทีทวิภาคีที่เป็นรูปธรรมในการพัฒนาความร่วมมือทางการค้า และลดอุปสรรคทางการค้าระหว่างภาครัฐและเอกชนของทั้งสองประเทศ ซึ่งจะช่วยให้ทั้งสองประเทศสามารถขยายมูลค่าการค้าระหว่างกันในอนาคต เป็นไปตามนโยบายของรัฐบาลที่จะขยายการส่งออกไปสู่ตลาดอาเซียน และสอดคล้องกับเป้าหมายการเป็นประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน (AEC) อย่างสมบูรณ์ ในปี ๒๐๑๕ จึงเห็นควรนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา

#### ๕. ข้อเสนอ

๕.๑ นำเรียนคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบความตกลงทางการค้าระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐอินโดนีเซีย และให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เป็นผู้ลงนามในความตกลงทางการค้าฯ

๕.๒ นำเสนอความตกลงทางการค้าระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐอินโดนีเซีย เข้าสู่การพิจารณาของรัฐสภาเพื่อให้ความเห็นชอบความตกลงทางการค้าฉบับดังกล่าว

๕.๓ เมื่อรัฐสภาเห็นชอบความตกลงทางการค้าฯ แล้วให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์สามารถลงนามในความตกลงทางการค้าฯ ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขถ้อยคำที่มีใช้สาระสำคัญในความตกลงทางการค้าฯ ขอให้ผู้ลงนามสามารถใช้ดุลยพินิจในเรื่องนั้นๆ แทนคณะรัฐมนตรีได้

๕.๔ มอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Power) ให้แก่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เป็นผู้ลงนามในความตกลงทางการค้าฯ และหลังจากลงนามแล้วให้กระทรวงการต่างประเทศแจ้งผลการรับรองผูกพันความตกลงของประเทศไทยต่อประเทศอินโดนีเซียอย่างเป็นทางการ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นางพรทิวา นาคาศัย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

สำนักประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน

โทร. ๐๒-๕๐๗-๗๒๓๙ โทรสาร ๐๒-๕๔๗-๕๖๑๔